

ANNO XXXVIII - N. 15
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 AGOSTO 1985

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.C.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresti
Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Decor Point

PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA

Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - PONSACCO

Per la difesa del paesaggio elbano

Durante il periodo estivo, quando gli Elbani tornano nella loro isola a trascorrere le ferie, e vedono le magagne, scrivono al Corriere Elbano raccomandandoci di intervenire per rimediare i guai di casa nostra. E in effetti cos'altro potrebbero fare? Il Corriere è l'unico giornale dell'Elba che si fa portavoce dell'opinione pubblica e che non si tira mai indietro, specialmente quando si tratta di difendere l'integrità del paesaggio. E' questa l'unica ricchezza che ci è rimasta dopo che è cessata l'attività industriale, siderurgica e mineraria; quindi cerchiamo di conservarla contro gli attentati che continuamente vengono inferti alle bellezze naturali dell'isola. Questa volta il dott. Pier Giannesi ci scrive una lettera per la cava di calcare di Colle Recciso. "Me ne vergogno - si legge nella lettera - come se quella ferita l'avessi procurata io; commento ogni volta che sono vecchie cave, la cui concessione sta per scadere, che la rigogliosa macchia elbana farà presto a ricoprirle. Ma queste mi sembrano bugie che vogliono nascondere un misfatto collettivo di cui mi sento partecipe". Caro Pier Giannesi, non sei tu che devi vergognarti e sentirti colpevole, ma coloro che deturpano il paesaggio e soprattutto coloro che l'hanno permesso e continuano a permetterlo. Colpevoli sono gli amministratori comunali che a suo tempo rilasciarono la concessione e che ad ogni scadenza la rinnovano ricattati dalla minaccia di licenziare quei quattro operai che ci lavorano. Come colpevoli sono gli amministratori di Porto Azzurro e di Marciana che rilasciarono la

prima concessione per le cave di euri, oggi riconosciute come miniere dai competenti uffici regionali, ad una società che non si accontenta di deturpare il territorio di quei due comuni, ma richiede di fare ricerche anche nel comune di Portoferraio per dare un altro grave colpo al paesaggio elbano. Il dott. Giannesi dice giustamente che gli "sembrano bugie" quelle che la rigogliosa macchia elbana farà presto a ricoprire le ferite dell'escavazione perché le società affittuarie si riguardano bene dal bonificare le zone sfruttate mediante la messa a dimora di piante lungo i terrazzamenti come sarebbe previsto dai contratti di concessione. Il dott. Giannesi conclude la sua lettera raccomandando al Corriere Elbano "di farsi carico, come in altre occasioni, di fare un'analisi aggiornata della situazione". Il Corriere sta facendo già abbastanza, non tralasciando occasione per parlare dell'argomento. Se ne è fatta carico anche la Sezione Elbana di Italia Nostra che ha denunciato al Ministro dei Beni Ambientali la deturpazione sistematica - regolarmente autorizzata - che il paesaggio elbano sta subendo. Ma nessuno interviene per porvi rimedio; anzi è proprio da Roma e da Firenze che vengono le agevolazioni perché lo scempio continui assumendo proporzioni sempre più allarmanti. Quindi non siamo noi che dobbiamo vergognarci, ma tutti coloro che - potendo farlo - non intervengono per porre fine ad una situazione che dura da oltre venti anni e che, purtroppo, c'è da prevedere che continui ancora chissà per quanto tempo.

A. P.

Molti divi dello spettacolo al Rally - Raid Adventure

Il 14 e 15 settembre si svolgerà all'Elba la 3.a e 4.a tappa del prologo del Rally-Raid Adventure, competizione per auto e moto, a cui prenderanno parte molti personaggi dello spettacolo come Carmen Russo, Donatella Retto, Massimo Boldi, Gianni Morandi, Roberto Vecchioni, Giorgia Fiorio, i fratelli Righeira, Eleonora Vallone, Gigi e Andrea, Diego Abatantuono, Mike Francis, Ami Stewart, Daniela Poggi.

Gli equipaggi che parteciperanno al Rally sono 300 (150 moto e 150 auto) selezionati tra ben 852 richieste pervenute all'organizzazione COS (Centro organizzativo service) di Milano. Molte le squadre ufficiali, tra cui per le moto, Gilera, KTM e Yamaha e per le auto, Mercedes, Mitsubishi, Lada Niva, Uaz, Citroen e Peugeot. Le due tappe elbane, in cui verranno effettuate due prove speciali, avranno luogo la prima, con partenza alle ore 13 e arrivo alle ore 18 di sabato 14 settembre, sul percorso Portoferraio-Marina di Campo e la seconda, con partenza alle ore 8 e arrivo alle 13 di domenica 15, sul percorso Marina di Campo - Portoferraio.

FESTA DELL'AMICIZIA CON L'ESERCITO

Calorose manifestazioni di simpatia al Ministro Spadolini e al generale Poli

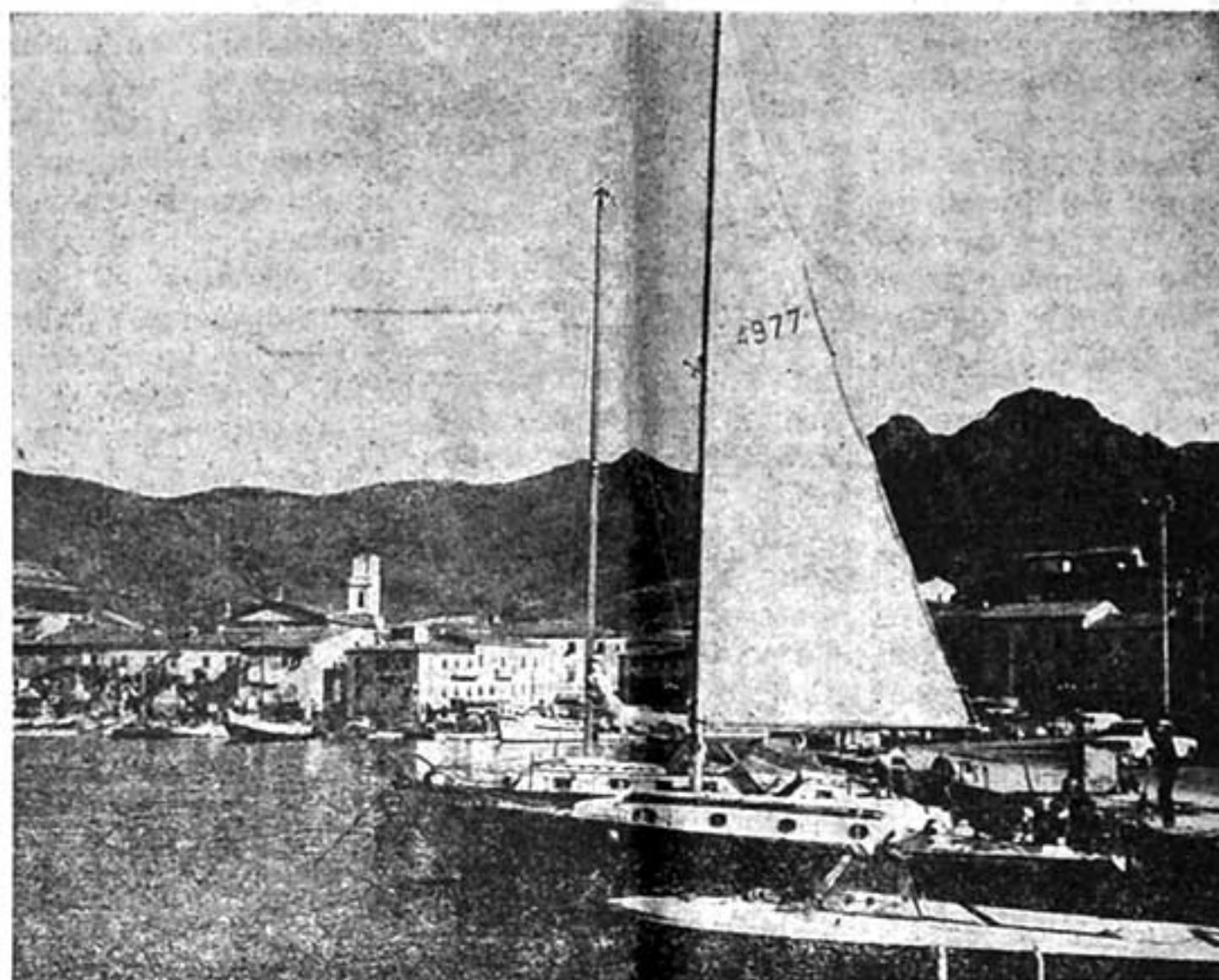
Il Ministro della Difesa Giovanni Spadolini si è dimostrato ancora una volta sincero amico dell'Elba partecipando alla "Festa dell'Amicizia con l'Esercito", svoltasi a Porto Azzurro domenica 18 agosto. Onorata per la terza volta della sua presenza, la popolazione di Porto Azzurro che ha festeggiato nel contem-

Armata venuti a suggerire il simpatico gemellaggio.

Durante la "Festa dell'Amicizia" si sono svolte cerimonie e parate con intervento delle fanfare militari, aviolanci di paracadutisti della Folgore, evoluzioni di elicotteri dell'aviazione dell'Esercito, dimostrazioni di incursori para-

in Municipio dal sindaco Maurizio Papi per incontrarsi con le Autorità Civili e Militari della Regione, della Provincia e dell'Elba.

Un concerto delle fanfare militari "Julia" e "Folgore" e uno spettacolo pirotecnico hanno chiuso la festosa giornata. I nutritissimi applausi che hanno accom-



po la nomina a Capo di Stato Maggiore dell'Esercito del cittadino onorario generale Luigi Poli, ha accolto unitamente a moltissime persone provenienti da ogni parte dell'isola, con calorosa cordialità e entusiasmo il Ministro e i rappresentanti delle Forze

cadutisti e il loro recupero rapido in mare e la marcia non competitiva "Esercizio tricolore tra i monti e il mare" per militari e civili.

Nella mattinata, il Ministro della Difesa accompagnato dal Capo di Stato Maggiore dell'Esercito, è stato ricevuto

pagnato tutte le manifestazioni e che sono stati rivolti in particolare al Ministro Spadolini e al generale Poli, hanno dimostrato quanto è sentita dalla cittadinanza la "Festa dell'Amicizia con l'Esercito" che è diventata una bella tradizione che si ripete da 8 anni.

IL TRAGICO INCENDIO NELLA ZONA DI S. PIERO - S. ILARIO

La periodicità quindi del nostro giornale e per di più la sospensione della pubblicazione nella circostanza del Ferragosto, ci consente di occuparci del tragico rogo del 6 agosto nella zona San Piero - Sant'Ilario, solo facendo eco al generale dolore ed al vivo raccapriccio delle popolazioni elbane, della imponente corrente turistica e dell'intero Paese che ha seguito la terribile vicenda attraverso i giornali e l'informazione radio-televisiva.

I particolari dello spaventoso incendio sono noti a tutti. Anche la mortale avventura dei cinque giovani milanesi è ormai conosciuta. Erano all'Elba da pochi giorni con due auto e provvisti di tende da campeggio. E' stata la curiosità che li ha spinti verso Sant'Ilario che stava bruciando? Non lo sapremo mai. Improvvisamente sono stati circondati da una cortina di fuoco e lì sono rimasti intrappolati. Sandro Stocco, 19 anni, studente di Limbate è morto bruciato quasi subito. Gli altri sono stati trasportati in eli-

cottero al Grande Centro Ustionati Sant'Eugenio di Roma. Marco Carmignati, anche lui diciannovenne di Moasca, fabbro, è morto prima di arrivare al Centro romano. Nadia Zimbaldi, venti anni, studentessa di Carate Brianza, è morta il giorno dopo a seguito delle tremende ustioni. Emanuele Casati, studente di Limbate e Davide Pertile, studente anch'esso di Bollate, ambedue di 19 anni, sono deceduti nei giorni successivi. Una vera, tremenda, terribile tragedia.

Il giorno dopo l'incendio, l'Assessore regionale Bonifazi, in un comunicato in cui riassume le circostanze ed esprimeva, anche a nome della Regione Toscana, la profonda solidarietà alle famiglie dei morti, precisava che "l'opera di spegnimento era stata particolarmente gravosa: sono stati impiegati - soggiungeva - quattro elicotteri della Regione, un aereo e due elicotteri militari, i Vigili del Fuoco, le Guardie Forestali, le squadre di operai della Comunità Montana e volontari". Ci sembra

interessante ed utile riportare anche la parte finale del comunicato: "La Giunta Regionale non può che ripetere l'appello già rivolto a tutti i cittadini perché usino la massima prudenza e si astengano da ogni atto che possa creare pericoli di incendio; e al tempo stesso non richiede un'ampia azione di vigilanza e di prevenzione".

La gravità della tragedia avvenuta all'Elba richiede necessariamente e con estrema urgenza, sia un accertamento rigoroso della natura dell'incendio che un'indagine da parte di tutti gli organi dello Stato per colpire eventuali responsabilità".

E' probabile che l'incendio nella zona del campeggio sia di origine dolosa. L'augurio di tutti è quello che si riesca ad individuare i responsabili i quali, tuttavia, non potranno certo dormire sonni tranquilli.

f.c.

Leggete e diffondete il "Corriere Elbano"

"Porta a mare", di Portoferraio

Nella mattinata del 14 agosto è stata inaugurata nella sede dell'Azienda Autonoma di Soggiorno una mostra sulla "Porta a Mare" di Portoferraio realizzata dalle elbane Anna Diversi e Simona Giovannetti, allievoli dell'Università di Firenze. Il preciso rilievo metrico, la documentazione fotografica, la restituzione grafica del rilievo realizzata con molta efficacia, tramite piante, sezioni, prospetti e assometrie d'insieme e di dettaglio, sono stati operati sotto la guida del prof. Rino Manetti della Facoltà di Architettura di Firenze, titolare di un insegnamento di "disegno e rilievo", coadiuvato dall'assistente arch. Enrico Puliti che ha coordinato il lavoro delle due studentesse elbane.

Per secoli la città di Portoferraio è rimasta racchiusa nel suo circuito di mura difensive e vi si accedeva tramite due soli ingressi: "Porta a terra" raggiungibile appunto da terra dopo aver superato un fossato d'acqua, e "Porta a mare" raggiungibile solo dallo specchio d'acqua della darsena.

Nel 1548 anno di inizio delle fortificazioni portoferraiesi, entro le quali si sviluppò la città, l'ingresso di "Porta a mare" è rimasto per circa due secoli provvisto verso il mare, solo di un piccolo pontile e non del più ampio pontile attuale della calata che oggi vediamo ai lati della porta e che si estende per l'intero arco della darsena, quello che poteva costituire difficoltà di approccio alla porta affacciata sul mare, faceva parte del gioco difensivo, in quanto si trattava di una città-fortezza.

Anche quando si allentarono le esigenze militari e si svilupparono maggiormente quelle

civili, con conseguente maggiore dinamica di rapporti e comunicazioni fra città e territorio, la città rimase con due soli accessi, tale rimase anche quando, agli inizi del secolo attuale, la crescita urbana si espanse oltre il circuito difensivo (fossato compreso). Ma "Porta a mare" è sempre stato l'accesso principale al centro storico.

Questo suo ruolo primario fu sottolineato, a livello progettuale e costruttivo, da dimensioni ed aspetti formali e figurativi degni del suo ruolo, ed anche le sue trasformazioni realizzate nei secoli successivi furono sempre improntate dalla ricerca del prestigio architettonico. Trovandosi "Porta a mare" in zona urbana baricentrica, le è riservato anche un importante ruolo esistenziale per la vita che si svolge intensa nel suo intorno, ed in quanto tale costituisce un polo di vita cittadina.

All'inaugurazione della mostra che si è conclusa il 30 agosto, oltre all'architetto Manetti che nel presentare il lavoro delle due studentesse elbane ha ringraziato l'Azienda di Soggiorno e il Comune di Portoferraio per il loro contributo, sono intervenuti il presidente dell'Azienda stessa Mario Palmieri e il vice sindaco Paolo Del Bruno che hanno pronunciato parole di circostanza, l'assessore ai lavori pubblici Giancarlo Benelli e altre autorità e personalità cittadine.

L'architetto Manetti di Firenze, frequentatore dell'Elba da lungo tempo, è noto per i suoi studi e ricerche sull'Elba che ha presentato in vari libri, tra cui, quello più recente "Abitati dell'Elba" che riguarda tutto il territorio marciante.

SMENTITA

Riceviamo e pubblichiamo integralmente la lettera dell'Avv. Mori. In effetti il dr. Carneglia ha smentito categoricamente di aver indicato nello Star Camping la causa di inquinamento del mare antistante la baia di Scaglieri.

Dell'involontario e spiacevole equivoco ci scusiamo con l'Avv. Mori e con la Società Star Camping da lui rappresentata.

Egregio Direttore, con meraviglia e vivissimo rammarico apprendo da un articolo "una lettera di Italia Nostra sui depuratori di Scaglieri" (n. 14 del Corriere) che le acque scaricate dal depuratore del Camping Scaglieri a distanza di circa un chilometro dal mare avrebbero inquinato il mare

antistante a Scaglieri.

La notizia sarebbe stata data dall'Ufficio Sanitario del Comune di Portoferraio.

Questi, da me immediatamente interpellato, ha negato nella maniera più recisa di aver mai rilasciato una simile dichiarazione.

Poiché il Prof. Preziosi, autore della lettera quale Presidente della sezione elbana di Italia Nostra, risulta essere anche direttore del Corriere Elbano, La prego di dare pubblica ed immediata smentita di tali affermazioni che recano grave danno al buon nome ed alla serietà della Società che rappresento. Distinti saluti.

Camping Scaglieri sas
L'accomandataro
Avv. Ettore Mori

Dai paesi elbani

RIO MARINA

MARCIANA MARINA

RIO ELBA

Vela: finale del Camp. Elbano 1985

M.G.) Si sono svolte a Rio Marina, organizzate dal locale Circolo Velico, le regate finali valevoli per l'assegnazione del titolo di Campione Elbano 1985. Oltre 120 imbarcazioni al via nelle 6 regate in programma per le classi Optimist, Tavole a vela, Laser 4,70, FJ, "S" e I.O.R. Il

Il 10 luglio u.s., presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza", Ugo Bellini ha conseguito la laurea di dottore in giurisprudenza con il massimo dei voti e la lode, discutendo la tesi in diritto civile: relatore il chiarissimo prof. Michele Giorgianni, titolare della cattedra.

Molti auguri al neo dottore e alla madre, signora Ebe D'Ambrosio Bellini, affettuosamente legata a Rio Marina da molti anni.

Il 5 agosto è deceduto improvvisamente nella sua casa di Piombino il concittadino Filiberto Giannoni, pensionato marittimo. Aveva 69 anni. Unanime il cordoglio di amici e conoscenti manifestato ai funerali svoltisi a Rio Marina il giorno successivo.

Filiberto aveva iniziato la sua attività come capitano sui rimorchiatori dell'"Ilva" e dopo un breve periodo di navigazione a lungo corso si era trasferito a Bagnoli, ove si occupava dei servizi marittimi di quello stabilimento. L'ultima parte della sua attività lavorativa Filiberto l'aveva svolta a Piombino al comando dei rimorchiatori "Neri".

Sono di quel periodo i numerosi interventi da lui fatti col suo equipaggio per soccorrere imbarcazioni in difficoltà. Anche il "Corriere" si occupò di una operazione di soccorso compiuta all'isola di Pianosa alcuni anni fa, quando, nonostante le pessime condizioni del mare fu necessario trasportare di notte un ferito all'ospedale di Piombino.

Filiberto Giannoni lascia di sé il ricordo di uomo buono e generoso, sempre disposto ad aiutare chiunque. Questo sarà di conforto per la moglie e le figlie, i nipotini, il genero ed i familiari ai quali esprimiamo il nostro cordoglio.

Tre giorni dopo, il 7 agosto, è deceduta la sorella Giuseppa Giannoni ved. Lupi, di anni 79, da tempo inferma. La sua morte ha rinnovato il dolore dei familiari, specialmente della figlia Maria alla quale, con il genero e le nipoti, rinnoviamo sentite condoglianze.

CENTRO EDILE s.r.l.

Via Carducci 31 a/b
PORTOFERRAIO
Tel. 916767 - Mag. 917669
Pavimenti - Rivestimenti
Moquette - Materiali edili
Sanitari - Idraulica

titolo è andato all'equipaggio Pacciardi-Pacciardi di nella classe 4,70, a Pierluigi Carletti nei Laser, a Franco Mori nella classe "S" e all'intramontabile Noemio Cignoni in coppia con il giovanissimo Mauro Luppolti nei FJ.

Il tedesco Ullmann Wolfgang si è affermato nella classifica finale delle tavole a vela. Nella regata dei ragazzini "Classe Optimist" ha primeggiato la giovane promessa locale Alberto Giannoni. Numerosi i premi offerti dai circoli velici dell'Elba, per l'occasione consorziati e dal Monte dei Paschi di Siena.

Il 19 agosto è morto Boris Giannelli, di 73 anni. Il Giannelli era persona molto stimata. Capitano marittimo in pensione, aveva navigato per lunghi anni come comandante sui piroscafi della società Ilva e la sua scomparsa ha destato vivo cordoglio nella cittadina.

Alla moglie e alla figlia, al genero, nipoti e familiari tutti le più vive condoglianze.

In memoria di Filiberto Giannoni sono pervenute per la Confraternita di Misericordia le seguenti offerte:
La moglie e le figlie e il genero L. 150.000; Pini e Mary Leonardi Lire 100.000; Maria Guidi L. 50.000.

MARINA DI CAMPO

COMMEMORATE LE VITTIME DELL'INCENDIO

Corr. Giuseppe Danesi

Per testimoniare l'affettuoso cordoglio della popolazione elbana per la tragica morte dei 5 giovani lombardi nell'incendio del 6 agosto, l'Amministrazione comunale si è fatta promotrice della celebrazione di una Messa in suffragio che è stata officiata nella mattina del 27 c.m. dal vescovo mons. Lorenzo Vivaldo. Successivamente è stata benedetta una stele posta sulla strada provinciale La Pila - S. Ilario per ricordare il luogo dove si trovavano i giovani quando furono investiti dalle fiamme.

Alla solenne e com-

Per la Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba sono pervenute le seguenti offerte: in memoria di Albino Biancalani, i cugini L. 160.000, Egle Battaglini per onorare la memoria del marito Nello Barsalini nel quinto anniversario della scomparsa L. 100.000, Silvio Paolini in ricordo della moglie Iole Lire 100.000, Agostina Bontempelli in memoria del marito Carmelo Galli L. 50.000, Piera Tesei ved. Manganotti in memoria del marito prof. Gilberto L. 1.000.000.

Corr. Mario Masetti

L'appuntato della Guardia di Finanza Rocca Velluto in servizio alla Tenenza di Portoferraio, ma abitante a Marciana, si è distinto con un atto coraggioso salvando il turista Marco Bergamaschi di 19 anni, il quale nell'arrampicarsi su una parete rocciosa per raggiungere dalla spiaggia la strada provinciale nella zona tra la località Madonna e Lobo nelle vicinanze di Marciana Marina, ha rischiato di precipitare da un'altezza di diversi metri.

L'appuntato Velluto che si trovava nei paraggi, ben conoscitore della zona, richiamato dalle grida di soccorso di alcuni amici del Bergamaschi, è riuscito a raggiungere l'improvvisato rocciatore, che aggrappato

Luca è il primogenito venuto ad allietare la casa degli amici Omero e Gigliola Zani con i quali ci felicitiamo. Rallegramenti anche ai nonni Pietro Paolini, assessore comunale e alla moglie Grazia e all'altra nonna Adriana Adriani. Al neonato auguri di ogni bene.

Durante il periodo estivo hanno esposto all'Ufficio turistico e alla Galleria Rigola il concittadino Nanni Mazzei e Giancarlo Castelvaccini che ben note capacità pittoriche non hanno bisogno di essere ulteriormente illustrate. A Mar-

pato disperatamente alla parete rocciosa era allo stremo delle forze, aiutandolo a trarsi in salvo.

ciana nella saletta ex prigione del Museo archeologico hanno esposto M. Berti, P. Fabiani e W. Puppo, mentre è ancora in corso all'Hotel del Golfo di Procchio una mostra del pittore Franco Benocci di Siena, che si è affermato in esposizioni a Parigi, New York, Los Angeles, Bruxelles, Roma, Milano

Vivo successo ha ottenuto anche la mostra fotografica storico-paesaggistica di tutti i comuni elbani organizzata alle Scuole Elementari "Andrea Braschi" da Atero Testa, Mario Gadani e Andrea Gentini, la cui passione per la fotografia è stata apprezzata anche in altre esposizioni da loro allestite in S. Piero, dove risiedono.

Contemporaneamente nella stessa sede sono state esposte a cura del Corpo Forestale rappresentato dal brigadiere Giombini, una serie di fotografie sulla flora elbana. Le bellissime fotografie scattate dal col. Silvano Landi, direttore della Scuola Forestale di Cittaducale, hanno suscitato viva ammirazione.

Largo interesse ha suscitato anche la mostra storico-architettonica curata dall'architetto Paolo Ferruzzi, "Testimonianze del 12. secolo del marcanese" che per iniziativa dell'Associazione Marciana Castello è stata allestita nell'ex edificio scolastico di Marciana. La mostra, a cura degli stessi organizzatori, sarà presentata in altri comuni elbani.

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

La sera di sabato 17 agosto nella piazza della fonte di S. Ilario, organizzata dal Centro culturale ricreativo, ha avuto luogo una festa danzante con esibizione di Giorgio Soria alla tastiera e di suo figlio Raoul alla batteria, Mario Gadani e Renzo Ademari alla chitarra e al microfono l'ormai noto cantante Walter Gordoni e Luigi Gadani.

Verso la mezzanotte è stato invitato ad esibirsi il maestro Ugo Soria, che applauditissimo, ha suonato alcuni brani col clarinetto; al termine dell'esibizione, è stato consegnato al maestro un mazzo di fiori ed un pregiato soprammobile, affettuoso omaggio dei suoi compaesani in occasione del 65.º anniversario del suo matrimonio con Lilla Martorella, il giorno successivo i signori Soria, ai quali porghiamo i più vivi auguri, sono stati calorosamente festeggiati dai figli e dai nipoti (oltre trenta) al Ristorante "La Cava".

"RALLY DEI BAROCCINI"

Nelle serate di venerdì 2 e sabato 3 agosto si è disputata la stagionale edizione della corsa che con termine casereccio potremmo anche chiamare "Trofeo Barabba" dall'omonima curva dove si misurano abilità e destrezza dei corridori.

Un turista tedesco che si trovava in mezzo ad un gruppo di bambini al di là delle transenne che limitano la pista chiede: "Cosa essere?" ed uno di loro risponde: "so' i baroccini". Ma il tedesco ovviamente non capisce.

La voce dello speaker annuncia: "Tra pochi istanti avrà inizio la gara, i bolidi Lotus, Alfa, Maserati e il turbo Renault, stanno scaldando i motori". Il tedesco capta l'annuncio, si guarda intorno, osserva la pista e ripete la domanda: "Ma cosa essere?" Lo stesso bambino che gli sta accanto risponde: "oh, sei duro, è la corsa dei baroccini".

Il cronista annuncia che il primo equipaggio è partito, i bambini che sono tanti e tutti nelle postazioni di migliore osservazione, guardano e il tedesco guarda anche lui. Sempre la stessa voce all'altoparlante dice che il bolide appena partito monta gomme cinturate good-year proprio quando un rumore di ruote di legno sull'asfalto precede l'arrivo del bolide alla curva di Barabba. I bambini urlano e il tedesco, dall'alto del suo metro e novanta, finalmente riesce a capire e ride divertito.

Luca verde per un altro equipaggio ed un altro "razzo" sferraglia giù dalla "vecchia posta", spacca un vaso di fiori da "Cipolla", si rimette in pista ma ha perso preziosi secondi. Poi parte il terzo, il quarto e tutte le formazioni galleggiano. Sono in pochi ad imboccare "La Barabba" senza inconvenienti; c'è chi si infila dritto nelle presse di paglia e chi fa "le caruggini" sullo spigolo interno della curva. 48, 41, 37 e dieci, 35 e cinque, e sembra di essere a Monza. Montecarlo, Indianapolis.

Poi la seconda manche, tempi accorciati e tempi allungati e vince il migliore.

Ma i baroccini fatti coi manici di "granata", con la "sfilazzera" per sterzo, coi mozzi lubrificati con l'assugna di maiale, le ruote tenute coi "civigliani", sono lontani mille miglia!

Un attrezzo ideato in tempi lontanissimi per il sollazzo infantile e spes-

so pagato con la distruzione da parte di vigili intransigenti, è diventato oggi "Formula e Categoria" e per esso si assegnano i trofei. E' una bella cosa da conservare ed è la festa dei bambini. Ma per le prossime edizioni, un pò di luce in più sulla pista non guasterebbe.

P. S.

Nei giorni che hanno preceduto il Ferragosto, la più significativa esponente dell'arte e della storia riesce - la pittrice Daniela Chionsini ha offerto agli elbani ed ai numerosi turisti il consueto appuntamento culturale estivo in occasione di una mostra di opere, che essa ha organizzato nella sua Galleria "La piazzetta".

I quadri esposti sono per la totalità di soggetto elbano (vicoli, spiagge, miniere e paesaggi minerari) e confermano, quando non rivelano sorprendenti effetti di nuove instancabili ricerche insite nella sua formazione, la sensibilità artistica della Chionsini.

Alla inaugurazione della mostra è intervenuto il sindaco Franco Franchini con autorità e personalità: tutti si sono vivamente complimentati con l'artista.

Impresa funebre elbana

Onoranze funebri
Flori, Corone e Cuscini
Disbrigo pratiche per cremazioni - Documenti
Trasporti nazionali e internazionali
Ufficio:
Via del Mercato Vecchio 7
Tel. (0565) 916762
Notturmo: (0565) 917477
PORTOFERRAIO

PENSIONE RISTORANTE

MONTE CAPANNE

POGGIO - MARCIANA - Isola d'Elba - Tel. 99083

TUTTE LE SPECIALITA' MARINARE
CUCINA CASALINGA
SPECIALITA' ALLA BRACE

"BARDI,, Auto

Concessionario

Alfa Romeo

OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA- VENDITA
Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO Isola d'Elba



AIRONE
RESIDENTIAL
HOTEL

Località San Giovanni
57037 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 917447
Telex 621829 AIRONE

VACANZE - CURE TERMALI
MEETING - CONGRESSI
BANCHETTI

APERTO TUTTO L'ANNO

Il 10 agosto è mancato a Portoferraio

l'ing. ALBERTO DAMIANI

Lo annunciano con commozione la moglie Graziella, i figli, il fratello Silvio ed i parenti tutti.

La cara salma riposa nel Cimitero della Rev. Misericordia.

Nel contempo esprimono viva gratitudine a quanti hanno partecipato al loro dolore.

I familiari di

RADIA GIULIANETTI
in CARDENTI

sentitamente commossi ringraziano tutti coloro che hanno partecipato al loro dolore. Esprimono inoltre viva gratitudine ai sanitari, personale e suore della divisione medicina dell'Ospedale Civile Elbano per le affettuose cure e assistenza prestate all'estinta.

Norsi 10 Agosto 1985

Il 9 settembre ricorre il sesto anniversario della scomparsa di

LORENZO TITI

la moglie Calvina lo ricorda a parenti e amici con rimpianto.

Lo stesso giorno alle ore 8, sarà celebrata una Santa Messa nella Chiesa del SS. Sacramento.

I figli Pierluigi, Annamaria, Carlo con le famiglie, la sorella Anita, la nipote Olga, nel ventesimo anniversario della morte dell'

avv. DAVID TESEI

lo ricordano con grande affetto a tutti quelli che lo hanno conosciuto.

13 Settembre 1985

Il 27 agosto si è spenta

LINA GAVASSA
ved. BITOSI

La figlia Valeria, i nipoti Chiara, Raffaella e Paolo e i pronipoti ne danno il triste annuncio.

Notiziario di Portoferraio

La nuova Giunta Comunale

Sindaco e assessore casa e demanio Giuliano Pardi (socialista). Vice sindaco e assessore cultura, pubblica istruzione Paolo Del Bruno (democristiano). Assessore finanze Novaro Chiari (socialista). Assessore lavori pubblici, traffico, trasporti e personale Giancarlo Benelli (demo-

cristiano). Assessore commercio e attività produttive Antonio De Mitri (democristiano). Assessore urbanistica Enrico Di Pedè (socialdemocratico). Assessore turismo e servizi Vittorio Guastella (liberale).

Auguri di buon lavoro.

NUOVA AUTOAMBULANZA DEL SS. SACRAMENTO

La sezione di Pubblica Assistenza del SS. Sacramento ha in dotazione una nuova autoambulanza: una Citroen 2000 provvista dei più moderni impianti sanitari.

L'inaugurazione del nuovo mezzo è stata tenuta domenica 4 agosto, madrina la Signora Carla Biancotti Medici che, fra l'altro, ha felicemente condotto il non facile compito di raccogliere i fondi necessari all'acquisto.

Hanno fatto gli onori di casa il Governatore dell'Istituzione Prof. Bruno Bolano con il Magistrato e il Dott. Giorgio Danesi, direttore dei servizi, cui va il particolare merito di una costante e fattiva attività.

MOSTRA DI PITTURA

La Galleria "La Soffitta" che ha alternato nei mesi di luglio e agosto collettive di pittori contemporanei, dall'1 al 15 settembre presenterà una personale della pittrice Gisella Neuner Chionsini.

L'artista, nata in Germania, che è anche una nota soprano, vive da diversi anni all'Elba, da cui ha ripreso nei suoi quadri, marine e paesaggi che denotano una spiccata personalità. L'inaugurazione avrà luogo domenica 1 settembre alle ore 18.



Domenica 1
alle ore 19,30 e 22,15
Amadeus
Lunedì 2
Sahara
Martedì 3
All'inseguimento della pietra verde
Mercoledì 4
Due come noi
Giovedì 5 alle ore 16
La bella addormentata nel bosco
e alle ore 20,30
Scuola di polizia
Venerdì 6
Rocky III
Sabato 7 Domenica 8
Tutti dentro
Lunedì 9
American blue jeans
Martedì 10
Terminator
Mercoledì 11
Gorky park
Giovedì 12
Coraggio... fatti ammazzare
Venerdì 13
Fratelli della notte
Sabato 14 Domenica 15
Harry e Son

Ricordo dell'ing. Alberlo Damiani

Il 10 agosto è morto a Portoferraio Alberto Damiani.

Nel Corriere Elbano del 15-10-82 apparve un mio scritto in cui, dopo aver rievocato la figura di vecchi e stimati personaggi della famiglia Damiani, parlai del cosiddetto Scrittoio o Studio, antico locale prospiciente la piazza Capovour, di proprietà dei fratelli Damiani, che nelle ore serali diventava luogo d'incontro e di conversazione dei notabili di Portoferraio.

L'articolo citato prese lo spunto, o meglio, scaturì da un'idea e da una proposta che Alberto Damiani mi manifestò in una cordiale lettera la quale, a proposito dello Scrittoio, così terminava: "... Tempi andati, dei primi del Secolo; e su quella piccola "istituzione" paesana, se ci potessimo vedere, potresti stendere un articolo di spicciola storia locale.

Volentieri, corrisposi di slancio al suo desiderio andando a trovare, quella stessa estate, a Portoferraio. Ne nacque una simpatica conversazione durante la quale ricavei quelle notizie che mi servirono per il "pezzo". Altri particolari li appresi dopo dal cugino Vittorio, ultimo proprietario dell'ex Scrittoio.

Ho accennato a questo piccolo episodio perché rappresenta una testimonianza che mette in luce l'affetto, il vivo legame che il compianto Alberto manteneva con il paese natale, e il culto delle antiche memorie.

Alberto Damiani molto ritrasse dal padre, l'avv. Leone, per l'impegno e la serietà dimostrati negli studi, nella vita familiare e nel lavoro. Laureatosi giovanissimo in ingegneria meccanica al Politecnico di Torino, fu anche studioso di mineralogia; e proprio in questo campo intraprese la sua professione. Assunto da una grande industria del Nord Italia, fece rapidamente strada fino a raggiungere il vertice della carriera con la nomina a direttore di miniera.

Le sue spiccate doti professionali e umane, riconosciute anche dai suoi impiegati e operai, si esplicitarono dalle miniere di pirite della Maremma, a quelle di zolfo delle Marche, della Sicilia e alla miniera di bauxite di S. Giovanni Rotondo, che diresse per vari anni solo interrotti, per il periodo necessario a riprendersi e a guarire, dopo un grave infarto subito mentre risaliva alla superficie dai cantieri interni della miniera.

Appena ristabilito riprese il suo lavoro fino al collocamento a riposo per limiti di età. Decise di stabilirsi con la numerosa famiglia a Roma, luogo di origine dell'amata consorte. Credo di non apparire irriverente se dico che nel destino disegnato da Dio era scritto che Alberto Damiani dovesse concludere la sua vita nell'isola mai dimenticata, nella sua cara Portoferraio; e ciò come ultimo dono.

IL "Corriere, Elbano" si unisce al dolore della famiglia Damiani porgendole vivissime espressioni di cordoglio.

Leggete e diffondete il "Corriere"

ULISSE RAZZETTO

Leggete e diffondete il "Corriere"

Dal taccuino del cronista

◆ Come è ormai consuetudine da alcuni anni, il Ministro del Turismo e dello spettacolo Lelio Lagorio è in vacanza all'Elba per alcuni giorni ospite dell'Hotel Garden di Portoferraio. Anche questa volta, la presenza del Ministro del turismo, è occasione per gli amministratori per illustrargli i problemi più urgenti dell'isola.

◆ A Genova il 30 luglio è nato Alessio per la gioia di Enrica e Fulvio Rucconi. Al neonato auguri di ogni bene; ai genitori ed ai nonni, in particolare a quelli materni, gli amici Ada Foresi e Oscar Zinno, rallegramenti vivissimi.

◆ Abbiamo appreso che la nostra concittadina prof.ssa Giuliana Pagnini, figlia dell'amico Rodolfo, ha vinto il concorso nazionale per presidi di Scuola Media e il Ministero della Pubblica Istruzione in virtù dell'ottimo punteggio ottenuto, l'ha nominata preside di una Scuola Media di Livorno, dove abita con il marito e i figli da molti anni. Complimenti.

◆ All'Università di Pisa si è laureato in medicina e chirurgia Marcello Cardini, discutendo brillantemente con il prof. Santoni-Rugli la tesi "La ricostruzione della mammella dopo mastectomia". Al neo dottore i nostri migliori auguri, estensibili anche ai genitori, i nostri amici e abbonati Marfisi Cardini e la nostra concittadina Imperia Ballini, residenti a Querceta.

◆ L'Unità Sanitaria Locale e il Comitato assistenza handicappati dell'Elba con un comunicato stampa hanno ringraziato la Compagnia Lavoratori Portuali e in particolare il presidente Marcello Frangioni, per la raccolta effettuata al momento del rilascio delle tessere per l'imbarco e lo sbarco gratuito delle auto. E' stato deciso di destinare la somma raccol-

ta alla realizzazione di una piscina per le attività riabilitative, ludiche e sportive degli handicappati.

◆ Il 28 luglio è deceduto a Torino il concittadino dott. Elio Seni. La notizia ha destato vivo compianto all'Elba, perché il dott. Seni che prima di essere trasferito a Chivasso, dove è rimasto anche dopo il collocamento in pensione, ha diretto il locale Ufficio del Registro, era persona che godeva di larga stima tra i numerosissimi amici che lo salutavano con simpatia, ogni volta che ritornava a Portoferraio per le vacanze.

Alla moglie, ai figli, alle sorelle ed a tutti i familiari giunga il nostro sincero cordoglio.

◆ A Pisa, dove da diversi anni si era trasferita presso la figlia, è deceduta il 3 agosto la signora Ilva Pallini Castelvichi.

Una vita interamente dedicata alle buone cose ed agli affetti familiari: è questo il ricordo più bello che abbiamo di Lei.

Ai figli, gli amici Rita, Giancarlo, Renato e Attilio, le nostre affettuose condoglianze.

◆ L'8 agosto è mancata all'affetto dei suoi cari Radia Giulianetti nei Cardenti. Alla cerimonia funebre, svoltasi a Capoliveri, don Vincenzo ha ricordato ai parenti, amici ed estimatori della famiglia Cardenti che numerosi partecipavano alle esequie, le belle doti dell'estinta che si distingueva per bontà d'animo e cordialità di carattere. Al marito Beppino, al figlio prof. Franco, alla nuora e ai familiari tutti rinnoviamo i sensi del nostro più sentito cordoglio.

◆ All'età di 62 anni è deceduto nella notte tra il 19 e 20 agosto il cav. Alfonso Ridi, dipendente dell'Azienda Autonoma di Soggiorno, vice segretario provinciale e componente il dirett-

vo regionale del P.L.I. Unanime il compianto degli elbani perché persona molto stimata e ben voluta da tutti. Alla famiglia sentite condoglianze.

◆ Giovedì 24 agosto si è spenta all'età di 57 anni Maria Bindi in Rosi, lasciando buon ricordo di sé. Al marito, ai figli ed al fratello Mario, residente a Melbourne (Australia) e attualmente, in vacanza all'Elba, vive condoglianze.

◆ Ci è pervenuta la triste notizia che il 1 agosto è deceduta a Roma la signora Natalina Poggi, consorte adorata del nostro concittadino Valerio Dannoni Giusti, che ogni anno ritorna a Portoferraio dove rinnova care amicizie. Addolorati per la scomparsa inviamo all'amico Valerio affettuose condoglianze.

◆ Il 27 c.m. si è spenta all'età di 89 anni la signora Lina Gavassa Bitossi, vedova del fondatore ed ex direttore del nostro giornale, dott. Mario Bitossi, lasciando per la dolcezza e generosità d'animo, un caro ricordo di gentilezza e di bontà. Legati da sentimenti di affetto all'Estinta, nel ricordarla commossi, rinnoviamo alla figlia Valeria ed ai nipoti le espressioni del nostro sincero cordoglio.

ANNUNCI

ECONOMICI

VENDESI APPARTAMENTO LIBERO

a Marciana Marina, salone, due camere, cucina, bagno, due terrazze, piano primo. Telefonare 99052 (ore ufficio).

CEDESI

Avvistiissimo negozio di calzature e pelletterie Centro Storico Portoferraio con o senza merce. Vende anche il fondo circa 50 mq. doppia entrata - Tel. (0565) 916662 92125.

VENDESI APPARTAMENTO LIBERO

in loc. San Giovanni di mq. 86, con giardino antistante. Gode ottima vista panoramica proprio sul mare. Non ha bisogno di restauri ed è un ottimo affare economico. Per informazioni telefonare al (0565) 915056.

VENDESI BICICLETTA

Donna, come nuova - Tel. (0565) 917388 ore ufficio.

VENDO

ambienti nuovi e seminuovi destinati ad abitazione in località S. Martino, per informazioni rivolgersi nel pomeriggio presso l'Art Center di San Martino.

VENDESI ALLOGGIO

a Portoferraio (3 camere, cucina) in Via Mentana per informazioni tel (011) 9862736 o (011) 9862729 ore pasti.

Affittasi fondo ad uso magazzino 60 mq. circa. Telefonare 915809.

Agenzia Immobiliare



COMPRAVENDITA APPARTAMENTI, VILLE, TERRENI, LOCALI COMMERCIALI
CONSULENZA IMMOBILIARI. AFFITTI ESTIVI.
PORTOFERRAIO - VIALE ELBA 22 - Tel. (0565) 917851 ISOLA D'ELBA

PORTOFERRAIO

➔ Zona Schiopparello: villetta composta di soggiorno, cucinino, due camere, bagno, porticato e mq. 900 di giardino. Distanza dal mare 100 mt. Richiesta L. 125.000.000 trattabili.

➔ Zona Altesì Nuovi: appartamento composto di soggiorno, cucina grande, due camere, bagno, parzialmente da ristrutturare.

➔ Zona San Rocco: in palazzina appena ultimata di quattro appartamenti, vendesi appartamento composto di soggiorno con angolo cottura, una camera, bagno, due terrazze vista mare. Richiesta L. 70.000.000 trattabili. Volendo, mutuo di L. 32.000.000. Possibilità di garage-cantina grande a L. 15.000.000.

➔ Valle di Lazzaro: villetta composta

di salone doppio, cucina, tre camere, doppi servizi, porticato coperto, cantina mq. 30 e 1.700 mq. terreno.

MARINA DI CAMPO

➔ Vicino al mare. Appartamento in condominio signorile, composto di sala, cucinino, due camere, bagno, terrazzo, giardino e posto macchina. Riscaldamento. Veramente ottimo.

➔ Loc. Le Grotte, appartamento in villetta quadrifamiliare, di circa 85 mq. coperti più terrazzo e posto auto. Completamente arredato e corredato. Lire 125.000.000 trattabili.

RIO NELL'ELBA

➔ Ultimo piano, vista mare, circa 60 mq. coperti, finiture ottime, riscaldamento.



COMPRAVENDITE, AFFITTI

Riscossione affitti
Gestione equo canone
Manutenzione immobili

Via Manganaro, 28
Tel. (0565) 916073
PORTOFERRAIO

TERMOTECNICA

s.r.l.

ELBANA

INSTALLAZIONI
ELETTROMECCANICHE
MANUTENZIONI

57037 PORTOFERRAIO
(Zona Industriale)

Telefono
(0565) 92114

ANTONIO OCCHIA

Tappeti Persiani
VIA FIUME, 57
tel. 413315
ampio parcheggio
Grosseto

ANTONIO OCCHIA

Gioielliere in Grosseto dal 1969
Esclusive:
Vacheron Constantin - Longines
Revue - Seiko Lassale
Viale Matteotti 27/B GROSSETO

Antonio & Antonio

S.R.S.
PELLICCERIA
ABBIGLIAMENTO IN PELLE
GROSSETO VIALE MATTEOTTI 31

In questi tre NEGOZI DI GROSSETO sconti agli elbani

SEGNALIAMO

Per mezzo del nostro collaboratore Mario Mazzei, ci è pervenuto un articolo sull'Elba a firma Renzo De Simone. Il nostro giornale ha spazio limitato e non possiamo pubblicare tutto quello che ci perviene, a meno che gli articoli non portino delle novità e suggerimenti utili per la nostra isola. Pertanto non possiamo pubblicare lo scritto del De Simone, che è soltanto un piacevole e simpatico "inno" all'Elba, che tuttavia merita di essere segnalato.

Il mensile di turismo internazionale "Viaggi e vacanze" riporta un bell'articolo su S. Andrea. L'autore, dapprima si sofferma sulla gente che vi abita, particolarmente sulle persone anziane che hanno radici in un altro mondo e, sotto la

patina rude, scopri umiltà e saggezza, generosità ed orgoglio", poi descrive l'ambiente. "Lo spettacolo più affascinante - egli scrive tra l'altro - è scorgere dall'alto della scogliera, il fondo marino ad una profondità di 20-30 metri. La bellezza dei fondali di Capo S. Andrea, lo scoglio delle Formiche ed il Careno sono ben conosciuti. Lo sanno i fortunati sub che li possono ammirare, e non a caso alcuni anni or sono, si svolse qui la gara di pesca subacquea per il Campionato italiano. Vi si trovano ancora cernie, le ricciole ed i saraghi, e che il mare sia ancora ricco di pesce lo dimostra il fatto che ogni giorno, sulla spiaggia di S. Andrea, arrivano i pescatori con ceste piene di aragoste, polpi, pesce da cacciucco".

Beneficenza

◆ Per onorare la memoria del dott. Elio Seni deceduto il 28 luglio a Torino le sorelle Ines, Maria ed Anna, ci hanno fatto pervenire Lire 150.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Carlo Alberto Fabiani la moglie e il figlio hanno elargito L. 25.000 all'Avis e L. 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ In memoria di Severino Segnini, gli amici di San Giovanni hanno offerto L. 225.000 al Comitato assistenza handicappati.

◆ In memoria di Albino Biancalani, la moglie Silvia e la cognata Alina Rossomanno hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

◆ nell'ottavo anniversario della scomparsa dell'ing. Sebastiano Rizzica, la moglie e la figlia in suo ricordo hanno elargito L. 50.000 ciascuno ai donatori di sangue Fratres, alle suore dell'Asilo infantile Toniatti e alle Suore dell'Ospedale e all'Associazione italiana per la ricerca sul cancro.

◆ Per lascito della signora Olga Arnaldi Daddi, sono state elargite L. 50.000 ciascuno alla Misericordia al SS. Sacramento, al Duomo, alla Chiesa parrocchiale di S. Piero, alla Casa di riposo Traditi ed alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

◆ Nel trigesimo della scomparsa della signora Olga Daddi, il figlio Cesare con la moglie, per onorarne la memoria, ha offerto L. 50.000 alla Casa di riposo Traditi e L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti.

◆ Per onorare la memoria dell'amica Radia Cardenti di Norsi, le famiglie Pellizoni, Nicolai, Bodini, Biasi, Nati e Lux hanno offerto L. 200.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Il 22 agosto ricorreva il quinto anniversario della scomparsa di Renato Montagnani, in suo ricordo la moglie ha elargito L. 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

◆ Il 27 agosto sarebbe dovuto ricorrere il compleanno di Giovanni Miliani, la moglie e i figli nella circostanza per onorarne la memoria, hanno elargito L. 50.000 all'Avis.

◆ In memoria dell'ing. Alberto Damiani, il fratello dott. Silvio ha offerto L. 100.000 alla Misericordia e L. 100.000 ai donatori di sangue Fratres, il cognato dott. Giuseppe Bandi con il figlio Ivo L. 50.000 all'Asilo infantile Toniatti e L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres, i parenti L. 140.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniatti e L. 140.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi e Marina Marganti L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres.

◆ In memoria di Lorenzo Titi la moglie Calvina ha offerto L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 50.000 alla Croce Verde e la zia Rina Tozzi L. 50.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro.

◆ Nel primo anniversario della scomparsa di Luigi Chionsini, la moglie ha offerto L. 50.000 all'Avis.

◆ In memoria di Alfonso Ridi, i colleghi dell'Azienda Autonoma di Sogorno hanno inviato L. 100.000 all'Associazione per la ricerca sul cancro, la stessa cifra è stata inviata da Luciana Lazzarini e i collaboratori del Laboratorio Responsi, colleghi della figlia e L. 90.000 dagli amici del figlio Bruno.

Prof. Dott.
S. BUONGIOVANNI

Specialista malattie orecchio, naso, gola.
Libero Docente all'Università di Torino.
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento
Tel. 915474.



Costa dei Gabbiani
IL VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR
VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 908402-908445

RISTORANTE - BAR
CALANOVA
Tel. (0565) 968958

Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 35098



EURIT S.p.A.
CHIMICA MINERARIA

Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vs. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buracolo
Tel. 948735 - 945756

- ◆ Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- ◆ Ghiaia per Giardini e Ville
- ◆ Sabbia per costruzioni del Fiume Po

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PIOMBINO

06.40	07.50	09.10	10.15	11.50	13.00	14.00	15.45
16.50	17.50	19.50	20.50				

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00	07.00	08.15	09.50	10.50	12.00	14.00	14.50
16.00	17.40	18.50	19.55				

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

ORARI TOREMAR

IN VIGORE FINO AL 30 SETTEMBRE

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 07.45 09.05 11.10 13.20 14.45 16.30 17.10
18.30 20.00

Linea Piombino - Portoferraio
06.15 07.20 09.20 11.20 13.15 15.15 16.25 18.10
18.50 22.00

Linea Livorno - Portoferraio
08.30 (solo il lunedì con sosta a Capraia) 12.50

Linea Portoferraio - Livorno
08.30 15.30 (solo il lunedì con sosta a Capraia)

Linea Porto Azzurro - Rio Marina - Piombino
06.25 10.25 (escluso mercoledì e sabato) 14.55 18.00
(partenza da Rio Marina)

Linea Piombino - Rio Marina - Porto Azzurro
08.30 12.50 (escluso mercoledì e sabato) 16.45 (si ferma a Rio Marina) 19.15

ALISCAFI

Linea Piombino - Portoferraio 09.00 11.30 16.35 19.10

Linea Portoferraio - Piombino 07.10 09.40 15.30 17.25

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi
curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11°
Solo per appuntamento - Tel. 915776

PIOMBINO - Viale Petrarca 133

LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594

Cure Ortodontiche di tutte le
MALPOSIZIONI DENTARIE

LOCALE CARATTERISTICO
SPECIALITA' MARINARE
E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE

Ristorante
Lo Schioppo

Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

AGENZIA IMMOBILIARE
DOMUS

del Geom. NINO SPADA
Viale Elba Tel. (0565) 917033

PORTOFERRAIO

- Appartamento mq. 120 Centro Storico
- Terreno zona commerciale edificabile
- Forte Stella mini da L. 55.000.000
- Terreno edificabile per villa con giardino vista mare
- Terreni agricoli
- Fabbricato rurale mq. 180 già approvata ristrutturazione L. 90.000.000.
- Appartamento in affitto per ufficio

RIO ELBA

- Miniappartamento ristrutturato Lire 50.000.000
- Mini appartamento da ristrutturare L. 38.000.000
- Vari appezzamenti di terreni con rustici
- Terreno agricolo vista mare con rustico L. 40.000.000

CAMPO NELL'ELBA

- Cedesi licenza Bazar - Tabacchi - Alimentari
- Mini appartamenti vista mare
- Terreni agricoli panoramici
- Villa con giardino e tennis

CAPOLIVERI

- Progetto approvato mq. 120 vista mare
- Mini appartamento mq. 60 Lire 50.000.000 ristrutturato
- Monolocali in residence nuovi sul mare a partire da L. 70.000.000
- Vari appezzamenti di terreno agricoli con vista mare

PORTO AZZURRO

- Appartamenti nuovi con mutuo
- Rustico con progetto approvato Lire 40.000.000 vista mare
- Mini appartamenti con giardino

Caffè Pasticceria
MARTINA

SERVIZI PER RINFRESCHI

Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO



CASSA
DI RISPARMIO
DI FIRENZE

Agenzia di
Portoferraio
P.za Cavour, 62

"oltre 150 anni di esperienza,"

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO

Marcello Parrini

Servizio TALBOT - PEUGEOT

Motori marini SELVA - YAMAHA

Motocompressori JEMBAUGH DIESEL

Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana. Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208

Isola d'Elba

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.lli
Pasticceria fresca e secca
Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesi - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



"LA SOFFITTA"

Galleria d'Arte

I maggiori Pittori Elbani
PORTOFERRAIO

Maestri contemporanei di grafica e di pittura
Via Garibaldi, 25 - Tel. 917388